

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталья Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bff679172803da5b7b559fc60e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования
Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)
Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра теории и практики английского языка

УТВЕРЖДЕН
на заседании кафедры теории и практики
английского языка
Протокол от «22» апреля 2019 г., №9
Зав. кафедрой *Л.А. Телегин* /Телегин Л.А./

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине

Делопроизводство (английский язык)

Направление подготовки:
44.03.01 – Педагогическое образование

Профиль

«Иностранный язык (французский язык) (английский язык)»

Квалификация (степень) выпускника
Бакалавр

Форма обучения
Очная

Мытищи
2019

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования
Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра теории и практики английского языка

УТВЕРЖДЕН

на заседании кафедры теории и практики
английского языка

Протокол от «22» апреля 2019 г., №9

Зав. кафедрой _____ /Телегин Л.А./

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине

Делопроизводство (английский язык)

Направление подготовки:
44.03.01 – Педагогическое образование

Профиль

«Иностранный язык (французский язык) (английский язык)»

Квалификация (степень) выпускника
Бакалавр

Форма обучения
Очная

Мытищи
2019

Содержание

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программ.....	3
2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.....	3
3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы.....	6
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов освоения образовательной программы.....	13

Год начала подготовки 2018

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
СПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-4	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать основные принципы и правила работы с компьютером. Уметь пользоваться компьютером для поиска, получения и обработки информации.	Текущий контроль (выполнение заданий по прослушанному аудиоматериалу). зачет	41-60 баллов
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать основные принципы и правила работы с компьютером. Уметь пользоваться компьютером для поиска, получения и обработки информации. Владеть навыками быстрого и эффективного получения, обработки и управления	Текущий контроль (выполнение заданий по прослушанному аудиоматериалу, контроль выполнения самостоятельной работы – сделанных	61-100 баллов

			информацией при помощи компьютера.	студентами резюме, сопроводительных писем, презентаций и т.д.). зачет	
СПК-3	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать принципы работы с учебным пособием и базами данных. Уметь находить нужные разделы и данные. Владеет умением находить нужную информацию (разделы, список литературы, задания для самостоят. контроля в учебном пособии, способы представления информации в базе данных).	Текущий контроль (адекватность использования уч. пособия во время аудиторных занятий, умение понять и выполнить задание преподавателя.) зачет	41-60 балло в
	Продвинутой	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать принципы работы с учебным пособием и базами данных. Уметь находить нужные разделы и данные. Владеть	Текущий контроль (адекватность использования уч. пособия во время аудиторных занятий, умение понять и выполнить задание преподавателя.)) Контроль самостоят. работы (правильность подбора материалов и выполнения самостоят. работы) зачет	61-100 балло в

3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения программы дисциплины

Государственное образовательное учреждение высшего образования
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра теории и практики английского языка

**Темы докладов и презентаций по дисциплине: «Делопроизводство
(английский язык)»**

Оцениваемые компетенции:

СПК–3; УК–4

1. Правила речевого этикета.
2. Правила проведения деловых встреч.
3. Типичные модели поведения на переговорах.
4. Наиболее распространенные виды переговоров.
5. Способы определения качества услуг и товаров.
6. Стандарты качества.
7. Национальные и культурные особенности деловой коммуникации в России.
8. Национальные и культурные особенности деловой коммуникации в англоговорящих странах.

Критерии оценивания доклада

Показатель	Балл
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.	отлично (81 – 100%)
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада, но допускает некоторые неточности в ответе	хорошо (61-80%)
Доклад в целом соответствует заявленной теме, выполнен с	удовлетворительно

привлечением нескольких научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на часть вопросов по теме доклада.	(41-60%)
Доклад не совсем соответствует заявленной теме, выполнен с использованием только 1 или 2 источников, бакалавр допускает ошибки при изложении материала, не в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.	неудовлетворительно (менее 40%)

Критерии оценивания презентации

Показатель	Балл
Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Проблема раскрыта полностью. Широко использованы возможности технологии Power Point.	отлично (81 – 100%)
Представляемая информация в целом систематизирована, последовательна и логически связана (возможны небольшие отклонения). Проблема раскрыта. Возможны незначительные ошибки при оформлении в Power Point (не более двух).	хорошо (61-80%)
Представляемая информация в целом систематизирована, но не последовательна и не связана логически. Проблема раскрыта не полностью. Возможны ошибки при оформлении в Power Point.	удовлетворительно (41-60%)
Представляемая информация не систематизирована и не совсем последовательна. Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны или не обоснованы. Возможности технологии Power Point использованы лишь частично.	неудовлетворительно (менее 40%)

Государственное образовательное учреждение высшего образования
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра теории и практики английского языка

**Темы для устного опроса по дисциплине: «Делопроизводство
(английский язык)»**

Оцениваемые компетенции:

СПК–3; УК–4

Уровень: Пороговый/Продвинутый

1. What ways of financing education in Russia and abroad do you know?
2. What is the procedure of team-building and preparing a project for presentation?
3. What are proper reasons for dismissing an employee?
4. Is it easy or difficult to make a career choice after graduating from the university? Give reasons.
5. What problems can an ordinary user face while working with a computer and its programs? Enumerate problems and give advice how one can solve these problems.
6. What will the office of the future be like? How can IT change our life in the near future?
7. What are the features of a successful presentation?
8. What good tips can you give to someone who would like to create a great team at work?
9. What information should you include in your CV?
10. What is the difference between a CV and a resume? Which form is more widely used in Russia / European countries / US?
11. What information should you include in a cover letter? What register of speech should you use for it?
12. What types of business letters do you know?
13. What questions can be asked at a job interview? Should an applicant prepare for a job interview?

Критерии оценивания устного опроса

Показатель	Балл
------------	------

<p>Ответ полный и содержательный, соответствует теме; бакалавр умеет аргументировано отстаивать свою точку зрения, демонстрирует знание терминологии дисциплины</p>	<p>отлично (81-100%)</p>
<p>Ответ содержательный, соответствует теме, но содержит 1-2 ошибки; бакалавр умеет аргументировано отстаивать свою точку зрения, демонстрирует знание терминологии дисциплины</p>	<p>хорошо (61-80%)</p>
<p>Ответ в целом соответствует теме (не отражены некоторые аспекты); бакалавр умеет отстаивать свою точку (хотя аргументация не всегда на должном уровне); демонстрирует удовлетворительное знание терминологии дисциплины</p>	<p>удовлетворительно (41-60%)</p>
<p>Ответ неполный как по объему, так и по содержанию (хотя и соответствует теме), содержит серьезные ошибки; аргументация не на соответствующем уровне, присутствуют проблемы с употреблением терминологии дисциплины</p>	<p>неудовлетворительно (менее 40%)</p>

Государственное образовательное учреждение высшего образования
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра теории и практики английского языка

**Письменное домашнее задание по дисциплине: «Делопроизводство
(английский язык)»**

Оцениваемые компетенции:

СПК–3; УК–4

Уровень: Пороговый/Продвинутый

1. Написать/напечатать на компьютере резюме на английском языке, правильно его оформив и используя следующие выражения:

Personal statement

Work experience

Skills

Qualifications

2. Написать/напечатать на компьютере сопроводительное письмо на английском языке, используя правильные формы обращения и следующие выражения:

I am writing to apply.../I am writing in answer to...

I look forward to.../I am looking forward to...

3. Перевести следующие предложения на английский язык с использованием правильных грамматических конструкций и активной лексики:

- Все выпускники нашего университета имеют шансы сделать звездную карьеру.

- Вас переведут в другой отдел в январе.

- Приемная комиссия выбирает начинающих гениев и записывает их в Гарвард.
- На своей прошлой работе я получила некоторые полезные навыки.
- Ты знаешь какие-нибудь способы улучшить свое резюме, если у тебя мало опыта работы?
- Наш факультет – один из старейших в нашем вузе.
- Поздравляю, Вас повысили.
- Самые перспективные выпускники получают работу в нашей компании.
- Если Вы соответствуете всем нашим требованиям и хорошо работаете, Вы получите повышение.
- Каждый кандидат должен выслать нам свое резюме и сопроводительное письмо.
- Беспощадная конкуренция пугает абитуриентов.
- Я только что окончил вуз и хотел бы начать карьеру в качестве учителя.
- Я окончил университет со степенью бакалавра, а потом решил получить MBA.

Критерии оценивания выполнения задания

Показатель	Балл
Задание выполнено полностью, количество ошибок – не более 5%	5
Задание выполнено практически полностью, количество ошибок – не более 10%	4
Задание выполнено частично, количество ошибок – не более 30%.	3
Задание выполнено, но содержит множество ошибок – более 50%.	2
Задание выполнено, но содержит множество ошибок – более 60%.	1

Государственное образовательное учреждение высшего образования
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра теории и практики английского языка

**Задания для устной и письменной самостоятельной работы по
дисциплине: «Делопроизводство (английский язык)»**

Оцениваемые компетенции:

СПК–3; УК–4

Уровень: Пороговый/Продвинутый

1.Подготовить диалог на английском языке, инсценирующий интервью при приеме на работу. Использовать официальный регистр речи и следующие выражения:

Nice to meet you / Glad to see you.

Why have you chosen your university/college?

Why do you want to apply for the position/job?

Why do you want to join our company?

What salary would you like to get?

Tell me about your work experience.

Tell me about your good/bad features.

2.Подготовить диалог на английском языке, инсценирующий разговор по телефону, используя следующие выражения:

Mr. Brown's office here, can I help you?

Who's calling, please?

This is...

Speaking.

Could I speak to...?

Hold on, please.

Just a minute/moment, please.

I need you to give me...

I'd like to help you, but...

Have you got a couple of minutes?

Do you happen to know how to...?

I wish I could help you, but...

I won't keep you any longer.

I was wondering if I could ask you a favour?

Do you think you could possibly send me...?

Normally I'd be glad to help, but...

I mustn't take up any more of your time.

Any chance I could...

The thing is,...

Anyway, I'd better...

3. Дать перевод следующих предложений на английский язык с использованием правильных грамматических конструкций и активной лексики:

- Почему ты решил подать заявление об уходе?

- Я не только соответствую вашим требованиям, но и могу помочь Вашей компании захватить новую долю рынка.

- Только наши студенты могут жить в общежитии; выпускникам приходится искать новое жилье.

- Я бы хотел организовать встречу с Вами, чтобы обсудить свои перспективы в карьере.

- Вам нужен опыт работы, прежде чем вы сможете занять эту должность.

- Я хочу взять отпуск и отправиться в путешествие вокруг света.
- Ты думаешь, наша компания сможет захватить долю рынка?

Критерии оценивания выполнения задания

Показатель	Балл
Задание выполнено полностью, количество ошибок – не более 5%	5
Задание выполнено практически полностью, количество ошибок – не более 10%	4
Задание выполнено частично, количество ошибок – не более 30%.	3
Задание выполнено, но содержит множество ошибок – более 50%.	2
Задание выполнено, но содержит множество ошибок – более 60%.	1

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов освоения образовательной программы

Изучение дисциплины «Делопроизводство (английский язык)» предусматривает следующие формы отчетности и итогового контроля: зачет (1 курс, 1 семестр).

Зачет представляет собой защиту реферата по одной из предложенных тем, написанного в рамках проблематики курса и устной теоретической части (студент демонстрирует знание теоретического материала по дисциплине).

Государственное образовательное учреждение высшего образования
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра теории и практики английского языка

**Перечень тем рефератов по дисциплине: «Делопроизводство
(английский язык)»**

Оцениваемые компетенции:

СПК–3; УК–4

Уровень: Пороговый/Продвинутый

1. Структура английского письма.
2. Компоненты личного письма.
3. Особенности неофициальной переписки
4. Особенности официально-деловой переписки.
5. Оформление конверта.
6. Письма при поиске работы.
7. Использование аббревиации в письмах.
8. Электронное письмо. Структура. Особенности.
9. Использование Смайликов (Smiles) при переписке.
10. Письма-сообщения.
11. Письма-извинения.
12. Письма-приглашения.
13. Официальные поздравления.
14. Письмо-обращение в банк.
15. Рекомендательное письмо.

Реферат – краткая запись идей, содержащихся в одном или нескольких источниках, которая требует умения сопоставлять и анализировать различные точки зрения. Реферат представляет собой одну из форм интерпретации исходного текста или нескольких источников, поэтому реферат, в отличие от конспекта, является новым, авторским текстом. Новизна в данном случае подразумевает новое изложение, систематизацию материала, особую авторскую позицию при сопоставлении различных точек зрения. Реферирование предполагает изложение какого-либо вопроса на

основе классификации, обобщения, анализа и синтеза одного или нескольких источников.

Требования к написанию реферата:

Объем реферата – 10 – 12 стр. печатного текста. Реферат должен содержать: обоснование выбора темы; указания на предмет, объект изучаемой темы; цель работы и задачи; изложение материала, раскрывающего цель и задачи; выводы; литература.

Реферат оценивается, исходя из следующих критериев:

Критерии	Показатели
1. Новизна реферированного текста - максимально 20 баллов	- актуальность проблемы и темы; - новизна и самостоятельность в постановке проблемы, в формулировании нового аспекта выбранной для анализа проблемы; - наличие авторской позиции, самостоятельность суждений.
2. Степень раскрытия сущности проблемы - максимально 30 баллов	- соответствие плана теме реферата; - соответствие содержания теме и плану реферата; - полнота и глубина раскрытия основных понятий проблемы; - обоснованность способов и методов работы с материалом; - умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал; - умение обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу, аргументировать основные положения и выводы.
3. Обоснованность выбора источников - максимально 20 баллов	- круг, полнота использования литературных источников по проблеме; - привлечение новейших работ по проблеме (журнальные публикации, материалы сборников научных трудов и т.д.).
4. Соблюдение требований к оформлению - максимально 15 баллов	- правильное оформление ссылок на используемую литературу; - грамотность и культура изложения; - владение терминологией и понятийным аппаратом проблемы; - соблюдение требований к объему реферата; - культура оформления: выделение абзацев.
5. Грамотность - максимально 15 баллов	- отсутствие орфографических и синтаксических ошибок, стилистических погрешностей; - отсутствие опечаток, сокращений слов, кроме общепринятых; - научный стиль изложения.

Оценивание реферата: реферат оценивается по 100 балльной шкале, баллы переводятся в оценки успеваемости следующим образом:

- 81 – 100 баллов – «отлично»;
- 61 – 80 баллов – «хорошо»;
- 41 – 60 баллов – «удовлетворительно»;

- мене 41 балла – «неудовлетворительно».

Государственное образовательное учреждение высшего образования
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра теории и практики английского языка

**Перечень вопросов к зачету по дисциплине: «Делопроизводство
(английский язык)»**

Оцениваемые компетенции:

СПК–3; УК–4

Уровень: Пороговый/Продвинутый

1. Типы переписки.
2. Компоненты официально-делового письма.
3. Письмо-запрос информации.
4. Письмо-претензия.
5. Письмо-благодарность.
6. Оформление резюме.
7. Письма друзьям.
8. Ответные реплики на поздравление.
9. Письма в банк.
10. Письма политикам.
11. Сопроводительные и рекомендательные письма.
12. Речевые обороты и стандартные формулировки.
13. Правила транслитерации.
14. Правила орфографии и пунктуации при написании писем.
15. Сокращения, принятые в переписке.
16. Письма – приглашения.
17. Электронная почта. Структура письма.

Критерии оценки ответов студентов на зачете

Оценка	Характеристика	Количество баллов
отлично	<p>Отметка «отлично» выставляется, если студент:</p> <ul style="list-style-type: none"> • обнаруживает глубокое понимание теоретических вопросов и практического вопроса; • умеет видеть междисциплинарные связи предметов, пройденных в процессе обучения в бакалавриате; • владеет основной терминологической базой; • умеет логично выстроить свой ответ; • излагает суть вопросов грамотно с точки зрения языковой нормы и метаязыка науки; • умеет вести полемику с экзаменаторами, отстаивая свое мнение по дискуссионной теме. 	81-100
хорошо	<p>Оценка «хорошо» ставится, если студент:</p> <ul style="list-style-type: none"> • обнаруживает достаточно глубокое понимание теоретических вопросов и практического вопроса, но затрудняется в приведении примеров; • умеет видеть междисциплинарные связи предметов, пройденных в процессе обучения в бакалавриате; • в целом владеет терминологической базой, но допускает отдельные неточности; • недостаточно четко структурирует ответ; • излагает суть вопросов достаточно грамотно с точки зрения языковой нормы и метаязыка науки (не более 2-3 ошибок); • в целом правильно отвечает на вопросы, но не очень успешно ведет полемику с экзаменаторами, отстаивая свое мнение по дискуссионной теме. 	61-80
удовлетворительно	<p>Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент:</p> <ul style="list-style-type: none"> • показывает понимание теоретических вопросов и практического вопроса, но раскрывает материал неполно, затрудняется приводить примеры; • не всегда видит междисциплинарные связи предметов, пройденных в процессе обучения в бакалавриате; 	41-60

	<ul style="list-style-type: none"> • допускает неточности в определении понятий; • излагает материал нечетко и непоследовательно; • допускает ошибки с точки зрения языковой нормы и метаязыка науки (более 4-5 ошибок в том числе ведущих к искажению смысла высказывания); • испытывает серьезные затруднения при ответе на вопросы экзаменатора. 	
неудовлетворительно	<p>Оценка «неудовлетворительно» ставится, если студент:</p> <ul style="list-style-type: none"> • демонстрирует разрозненные бессистемные знания; • допускает грубые ошибки в определении понятий; • излагает материал неуверенно и нечетко; • допускает грубые и/или многочисленные ошибки в устной речи, ведущие к искажению смысла высказывания; • не может ответить практически ни на один вопрос экзаменатора. 	0-40